Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►B

KOMISJONI MÄÄRUS (EMÜ) nr 1858/93,

9. juuli 1993,

millega sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad nõukogu määruse (EMÜ) nr 404/93 kohaldamiseks abikava suhtes, millega hüvitatakse banaanisektoris turustamisel saamatajäänud tulud

(EÜT L 170, 13.7.1993, lk 5)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►M1	Komisjoni määrus (EÜ) nr 705/94, 29. märts 1994	L 85	7	30.3.1994
►M2	Komisjoni määrus (EÜ) nr 796/95, 7. aprill 1995	L 80	17	8.4.1995
►M3	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1467/1999, 5. juuli 1999	L 170	7	6.7.1999
►M4	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1062/1999, 21. mai 1999	L 129	24	22.5.1999
►M5	Commission Regulation (EC) No 471/2001 of 8 March 2001 (*)	L 67	52	9.3.2001
►M6	Komisjoni määrus (EÜ) nr 789/2005, 25. mai 2005	L 132	13	26.5.2005
►M7	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1913/2006, 20. detsember 2006	L 365	52	21.12.2006

(*) Käesolevat akti ei ole eesti keeles avaldatud.

▼B

KOMISJONI MÄÄRUS (EMÜ) nr 1858/93,

9. juuli 1993,

millega sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad nõukogu määruse (EMÜ) nr 404/93 kohaldamiseks abikava suhtes, millega hüvitatakse banaanisektoris turustamisel saamatajäänud tulud

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 13. veebruari 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 404/93 banaanituru ühise korralduse kohta, ([1]) eriti selle artikli 12 lõikeid 4 ja 8 ning artikleid 14 ja 30,

võttes arvesse nõukogu 28. detsembri 1992. aasta määrust (EMÜ) nr 3813/92 ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatava arvestusühiku ja ümberarvestuskursside kohta, ([2]) eriti selle artikli 6 lõiget 2,

ning arvestades, et:

ühenduse tootmise jätkumise tagamiseks ja selleks, et vältida tootjate sattumist hetkeseisust ebasoodsamasse olukorda, on määrusega (EMÜ) nr 404/93 uue kava kohaldamise tagajärjel tõenäoliselt saamatajääva tulu hüvitamiseks ette nähtud hüvitusabi;

hüvitusabi saamiseks peavad banaanid vastama ühenduse kvaliteedistandarditele; kuni kõnealuste kvaliteedistandardite jõustumiseni tuleks siiski sätestada, et turustamiseks tuleb banaanid sorteerida, pakkida ja pakkimishoonest välja viia;

“kindlasummalise võrdlustulu” suuruse kindlaksmääramisel tuleks arvesse võtta 1991. aasta andmeid; see kindlasummaline võrdlustulu tuleb arvutada pakkimishoonest väljaviimise etapi jaoks ja see peab vastama ühenduse kõige tüüpilisemates banaanitootmispiirkondades toodetud banaanide eest mujal ühenduses esimeses lossimissadamas makstud keskmisele hinnale, millest on maha arvatud keskmised kulud veole ja kohaletoimetamisele FOB;

“keskmine tootmistulu” tuleb arvutada igal aastal sama pakkimishoonest väljaviimise etapi jaoks, võttes aluseks liikmesriikide poolt esitatud teabe;

juhul kui turustatud banaanikogused ületavad taotlustes vastavalt määruse (EMÜ) nr 404/93 artiklile 12 märgitud abi saavad kogused, tuleks piirkonniti ja iga tootja puhul eraldi kindlaks määrata süsteem kõnealustele banaanikogustele makstava abi vähendamiseks; käesolev süsteem peab võimaldama määruses (EMÜ) nr 404/93 ettenähtud üldkoguste piires eri tootmispiirkondade koguste ühtlustamist, mis on nii tootmispiirkondade kui üksiktootjate puhul võrdeline turustatud kogustega;

taotluste esitamiseks ja hüvitusabi maksmiseks tuleks sätestada üksikasjalikud eeskirjad; kuna konkreetse aasta hüvitusabi ei saa määrata ega maksta enne sellele järgneva aasta algust, tuleks ühenduse toodangu normaalse müügi jätkumiseks ja seatud eesmärkide saavutamiseks võimaldada ettemaksete tegemist; neid ettemakseid tuleb teha vastavalt tagatise suurusele, et vältida olukorda, kus lõplik makstav abi on väiksem kui kõikide ettemaksete summa;

määruses (EMÜ) nr 404/93 on sätestatud, et hüvitusabi antakse tootjatele, kes on kõnealuse määruse artikli 5 tähenduses tunnustatud tootjate organisatsiooni liikmed; kõnealuste organisatsioonide loomise ja nende

([1]) EÜT L 47, 25.2.1993, lk 1.
([2]) EÜT L 387, 31.12.1992, lk 1.

▼B

tunnustamiseni on vaja sätestada üksiktootjatele võimalus abitaotluste esitamiseks;

abi majanduslik eesmärk saavutatakse banaanide turustamisel; turukorraldussüsteemi arvessevõtmiseks tuleks abi ja ettemaksete riigi omavääringusse ümberarvestamisel kasutada iga neljakuise turustusperioodi alguses kehtivat põllumajanduslikku ümberarvestuskurssi;

käesolevas määruses ettenähtud meetmed on kooskõlas banaanituru korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 404/93 artiklis 12 ettenähtud hüvitusabi antakse CN koodi ex 0803 alla kuuluvate värskete banaanide turustamiseks, välja arvatud jahubanaanid, mis vastavad kõnealuse määruse I jaotises sätestatud kvaliteedistandarditele.

▼M2

_____

▼B

Artikkel 2

1. Määruse (EMÜ) nr 404/93 artikli 12 lõikes 4 osutatud "kindlasummalise võrdlustulu" suurus määratakse kindlaks 1991. aastal registreeritud andmete põhjal. See arvutatakse pakkimishoonest väljaviimise etapi jaoks.

▼M4

2. Kindlasummaline võrdlustulu on 1998. aastal 62,25 eurot 100 kg pakkimishoonest väljaviidud roheliste banaanide netomassi kohta ja alates 1999. aastast 64,03 eurot 100 kg netomassi kohta.

▼M3

Artikkel 3

1. Määruse (EMÜ) nr 404/93 artikli 12 lõikes 5 osutatud ühenduses toodetud ja turustatud banaanide keskmine tootmistulu arvutatakse pakkimishoonest väljaviimise etapi jaoks.

2. Banaanide puhul, mis on turustatud ühenduses väljaspool määruse (EMÜ) nr 404/93 artiklis 12 määratletud tootmispiirkondi, määratakse keskmine tootmistulu igal aastal kindlaks tootmispiirkondade banaanide keskmiste hindade alusel tarnimisel esimesse lossimissadamasse (mahalaadimata kaup), millest on lahutatud kindel summa 18,7 eurot 100 kg netomassi kohta, mis vastab keskmistele veokuludele ja FOB-tingimuse alusel tarnimise kuludele.

Määruse (EMÜ) nr 404/93 artiklis 12 määratletud tootmispiirkondades toodetud ja turustatud banaanide keskmine tootmistulu arvutatakse keskmiste müügihindade alusel kohalikel turgudel, millest on maha arvatud kindel summa 0,29 eurot 100 kg netomassi kohta, mis vastab asjaomastele turgudele tarnimise kuludele.

3. Lõikes 2 osutatud kindla suurusega summad vaadatakse uuesti läbi, kui veokulud või FOB-tingimuse alusel tarnimise või edasisaatmise kulud märgatavalt muutuvad.

▼B

Artikkel 4

1. Ettemaksetaotlusi võib esitada vastavalt artikli 7 lõikes 2 ettenähtud ajakavale.

▼B

2. Iga ettemakse summa määramisel korrutatakse kõnealusel ajavahemikul turustatud kogused 70 %ga eelmisel aastal makstud abisummast.

▼M1

3. Ettemakse tegemise tingimuseks on tagatise esitamine. Käesoleva tagatise suuruseks määratakse 50 % ettemakse summast.

▼B

4. Tagatist ei tagastata osas, mis on võrdeline valesti makstud abiga, kui:

— lõplik abisumma on väiksem kui ettemaksete summa ja/või

— turustatud banaanide kogused, millele ettemakset taotleti, ületavad määruse (EMÜ) nr 404/93 artikli 12 lõikes 2 osutatud toodangu maksimumkoguse.

5. Tagatis vabastatakse niipea, kui pädevad asutused on maksnud lõpliku toetussumma.

Artikkel 5

Taotlused hüvitusabi ja ettemaksete saamiseks esitavad määruse (EMÜ) nr 404/93 artiklis 5 määratletud tunnustatud tootjate organisatsioonid. Taotlused hõlmavad koguseid, mida iga tootja tootjate organisatsiooni kaudu turustab.

▼M3

_____

▼M2

_____

▼B

Artikkel 7

1. Hüvitusabi ja ettemaksete taotlused esitatakse pädevatele asutustele, mille määrab liikmesriik, kus saadused koristatakse.

▼M5

2. Applications shall be submitted:

(a) in the case of advances, at the latest on 30 March, 30 May, 30 July, 30 September and 30 November of the marketing year and at the latest on 30 January of the year following that in respect of which the aid is applied for, for bananas marketed during the two-month period preceding the month of application;

(b) in the case of payment of the balance of the aid, at the latest on 10 February of the year following that in respect of which the aid is applied for.

The balance shall comprise the adjustment to the amounts paid for bananas marketed during the periods referred to in point (a), on the basis of the definitive amount of aid.

▼M6

Abi jääksumma taotluse esitamisel pärast punkti b esimeses taandes osutatud tähtaega vähendatakse 1 % tööpäevas jääksummat, millele tootjal oleks õigus olnud, kui taotlus oleks olnud esitatud määratud tähtaja jooksul. Taotlus ei vasta vastuvõtutingimustele, kui hilinemine ületab 15 päeva.

Õigustatud erandjuhtudel võib pädev asutus võtta vastu pärast punkti b esimeses taandes osutatud tähtaega esitatud jääksumma taotlusi, kui see ei takista artikli 10 esimeses lõikes 1 ette nähtud kontrollide teostust. Sellistel juhtudel ei kohaldata eelmise lõigu sätteid.

▼B

3. Taotlused sisaldavad vähemalt järgmisi andmeid:

— üksiktootjate ees- ja perekonnanimed ning aadressid,

— taotlust esitava tootjate organisatsiooni nimi ja aadress,

▼M3

— kõnealuse ajavahemiku jooksul toodetud ja turustatud banaanide kogused. Sellised kogused liigendatakse artikli 3 lõike 2 esimeses lõigus osutatud banaanideks ja käesoleva lõike teises lõigus osutatud banaanideks. Jääksumma maksetaotlused hõlmavad kõnealuse aasta jooksul turustatud üldkoguseid, mis on liigendatud samal põhimõttel.

▼M6

4. Taotlustele lisatakse järgmised dokumendid:

— vastavussertifikaadid, või vajaduse korral komisjoni määruse (EÜ) nr 2898/95 ([1]) artiklis 7 osutatud vabastussertifikaat,

— müügiarved,

— väljaspool tootmispiirkonda turustatud banaanide veodokumendid.

Dokumendid peavad tõestama ostjapoolset kaubavastuvõttu.

4 a. Kui taotlustes ei ole märgitud lõikes 3 osutatud andmed ja kui taotlustele ei ole lisatud lõikes 4 osutatud tõendavaid dokumente ning tõendeid, siis ei vasta taotlused vastuvõtutingimustele.

▼B

5. Jääksumma maksutaotlustele ei või lisada ettemaksete taotlemiseks esitatud tõendavaid dokumente.

▼M3

Artikkel 8

1. Ettemaksete tegemiseks sätestatud tähtaja lõpus teatavad liikmesriigid viivitamata komisjonile turustatud kogused, mille kohta on esitatud maksetaotlused. Need kogused liigendatakse nagu näidatud artikli 7 lõike 3 kolmandas taandes.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile 20 päeva jooksul pärast artikli 7 lõike 2 punktis b osutatud jääksumma maksetaotluste esitamise tähtaega iga kahekuulise ajavahemiku kohta:

— artikli 3 lõike 2 esimeses lõigus osutatud banaanide puhul kõnealused kogused, roheliste banaanide keskmise müügihinna ja keskmised hinnad tarnimisel esimesse lossimissadamasse (mahalaadimata kaup),

— artikli 3 lõike 2 teises lõigus osutatud banaanide puhul kõnealused kogused ja keskmised müügihinnad kohalikel turgudel.

▼M2

Artikkel 9

1. Kui määruse (EMÜ) nr 404/93 artikli 12 lõikes 2 iga piirkonna jaoks ettenähtud koguseid ületatakse, antakse abi kõigile taotletud kogustele, mis jäävad 854 000 tonni (netomass) piiresse.

2. Kui tegelikult turustatud üldkogus ületab 854 000 tonni, vähendatakse iga tootjapiirkonna puhul turustatavaid koguseid, mille jaoks on õigus saada abi, proportsionaalselt selle koguse võrra, mis ületab vastava piirkonna jaoks kehtestatud koguse.

Komisjon määrab kindlaks iga piirkonna suhtes kohaldatavad koguste vähendamise protsendimäärad ja teavitab sellest liikmesriike.

([1]) EÜT L 304, 16.12.1995, lk 17.

▼M2

Teise lõigu kohaldamisel rakendavad pädevad asutused kõikide abitaotlustes esitatud koguste suhtes ühtset vähendamise protsendimäära.

▼M3

Artikkel 10

1. Kui pädevad riiklikud asutused on abitaotlused ja tõendavad dokumendid kontrollinud, maksavad nad kahe kuu jooksul pärast taotluse esitamist kas ettemaksesumma või vajaduse korral lõpliku abisumma.

2. Abi ettemakse ja jääksumma makstakse abi saajale täies ulatuses.

▼M7

Artikkel 11

Artikkel 11 Tasandustoetuse suhtes kohaldatava vahetuskursi rakendusjuht on komisjoni määruse (EÜ) nr 1913/2006 ([1]) artikli 2 lõikes 6 osutatud rakendusjuht.

▼B

Artikkel 12

▼M3

1. Kui banaanide puhul, mida ei ole turustatud kooskõlas artikliga 1, makstakse põhjendamatult abi, nõuavad pädevad asutused makstud summad tagasi koos intressiga, mida arvutatakse abi maksmise kuupäevast kuni summa tegeliku tagasimaksmiseni.

Liikmesriikide (välja arvatud Kreeka) rakendatav intressimäär on *Euroopa Ühenduste Teatajas* avaldatud Euroopa Keskpanga kehtestatud intressimäär.

Kreeka kohaldab intressimäära, mis kehtib samasuguste sissenõudmistoimingute suhtes siseriiklikus õiguses. See määr ei tohi olla madalam kui maksepäeval kohaldatav riigi kolmekuulise tähtajaga võlakirjade intress, millele lisatakse üks protsent.

Liikmesriigid võivad otsustada intressi mitte sisse nõuda, kui see on väiksem või võrdne 20 euroga.

▼B

2. Tagasinõutud abi ja vajaduse korral intress makstakse abi maksnud ametitele või asutustele, kes lahutavad selle Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi tagatisrahastu poolt finantseeritud kulutustest.

▼M3

Artikkel 13

Taotluse korral teavitavad tootjaliikmesriigid komisjoni:

— tootmise ja turustamise arengust ühenduses,

— tegelike veokulude ja FOB-tingimuse alusel tarnimise kulude arengust,

— järelvalmimishoidlates olevate banaanide olukorrast,

— ühenduse hinnasuundumustest alates banaanide tootmisketi eri etappidest kuni hulgi- ja jaemüügietapini ning kolmandatest riikidest pärit banaanide hinnasuundumustest CIF-etapist kuni jaemüügietapini.

Artikkel 13a

Kui ühenduse banaane turustatakse tootmispiirkonnas teatava kahekuulise ajavahemiku jooksul kõnealuses tootmispiirkonnas samal ajal turustatavate banaanide keskmisest hinnast märkimisväärselt madalama

([1]) ELT L 365, 21.12.2006, lk. 52.

▼M3

hinnaga, tõhustavad liikmesriigid komisjoni määruses (EÜ) nr 2898/95 ([1]) ettenähtud kvaliteedistandardite järgimise kontrollimist.

▼B

Artikkel 14

Käesolev määrus jõustub selle avaldamise päeval *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. juulist 1993.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼M3

_____

([1]) EÜT L 304, 16.12.1995, lk 17.